



# County of San Diego

وكالة الخدمات الصحية والإنسانية  
خدمات الصحة العامة

3851 ROSECRANS STREET, MAIL STOP P-578  
SAN DIEGO, CA 92110-3134  
(619) 531-5800 • الفاكس: (619) 542-4186

نيك ماشيون، فاشيه

(NICK MACCHIONE, FACHE)

مدير الوكالة

ويلما جيه ووتن

(WILMA J. WOOTEN)، طبيبة

مسؤول الصحة العامة

## أمر مسؤول الصحة

### ولوائح الطوارئ

(دخل حيز التنفيذ في 2 يونيو 2020)

يأمر مسؤول الصحة في مقاطعة سان دييغو (مسؤول الصحة) بموجب قانون الصحة والسلامة في كاليفورنيا، الفصول 101040 و 120175 والفصل (b) 120175.5 بما يلي:

ابتداءً من الساعة 12:00 صباحاً من يوم الثلاثاء الموافق 2 يونيو 2020 وحتى إشعار آخر، تسري الإجراءات التالية في مقاطعة سان دييغو (المقاطعة):

1. على جميع الأفراد البقاء في منازلهم أو أماكن إقامتهم، فيما عدا الموظفين أو العملاء الذين ينتقلون من وإلى أعمالهم التجارية الأساسية أو المحلات المعاد فتحها أو أنشطتهم الأساسية وفقاً للتعريف الوارد في الفصل 21 أدناه، أو للمشاركة في نشاط فردي أو عائلي في الهواء الطلق كما هو مصرح به بموجب هذا الأمر.
2. حظر جميع "التجمعات" العامة أو الخاصة وفقاً للتعريف الوارد في الفصل 21 أدناه.
3. في هذا الأمر يُشار إلى جميع الأعمال التجارية التي لا ينطبق عليها تعريف الأعمال التجارية الأساسية أو المحلات المعاد فتحها الوارد في الفصل 21 أدناه باسم "الأعمال التجارية غير الأساسية" ويجب أن تظل مغلقة طوال مدة سريان هذا الأمر. على جميع الأعمال التجارية الأساسية أو المحلات المعاد فتحها الامتثال للمتطلبات الواردة في هذا الأمر. على الرغم مما سبق، يجوز أن تبقى الأعمال التجارية غير الأساسية مفتوحة إذا كان بإمكان موظفيها ومالكها تقديم خدماتها من المنزل، بما في ذلك العمل من المنزل، بدون اتصال مباشر مع العامة.
4. يجب على جميع المدارس والكليات والجامعات الحكومية أو الخاصة، الامتناع عن تقديم دروس أو أنشطة مدرسية أخرى تنطوي على تجمع الطلبة في الحرم المدرسي، باستثناء أنشطة الكليات والجامعات المتعلقة بالأبحاث، وعند الضرورة لتدريب الطلاب الذين سيعملون كعاملين أساسيين. على أولياء أمور الأطفال القُصّر اتخاذ خطوات للتأكد من عدم مشاركة أطفالهم في الأنشطة المحظورة بموجب هذا الأمر.
5. يجب على دور الرعاية النهارية ومقدمي خدمات رعاية الأطفال العمل وفقاً للشروط التالية: (1) ينبغي تقديم رعاية الطفل في مجموعات ثابتة من 12 طفلاً أو أقل (كلمة "ثابت" تعني أن يكون نفس الـ 12 طفلاً أو أقل في نفس المجموعة كل يوم)، و (2) ينبغي

عدم تبديل الأطفال بين المجموعات، و (3) في حالة رعاية أكثر من مجموعة أطفال في منشأة واحدة، ينبغي إبقاء كل مجموعة في منطقة منفصلة، و (4) ينبغي عدم الاختلاط بين المجموعات، و (5) ينبغي أن يبقى مقدمو رعاية الطفل مع مجموعة واحدة من الأطفال فقط إلى الحد الممكن. لا يلزم على الموظفين العاملين في هذا المجال، والأطفال الجاري رعايتهم، ارتداء غطاء الوجه على النحو الموصوف في الفصل 9 أثناء وجودهم في الرعاية النهارية في منشأة رعاية الأطفال. يجب على دور الرعاية النهارية ومقدمي خدمات رعاية الأطفال تحديد متطلبات للفحص الصحي وفحص قياس درجة الحرارة لضمان عدم دخول الأطفال والموظفين الذين تبلغ درجة حرارتهم 100 درجة فهرنهايت أو أعلى إلى المنشأة. يجب تعقيم المراحيض والأسطح الأخرى التي يلمسها الأطفال بانتظام باستخدام مطهر فعال ضد فيروس كورونا في مواعيد منتظمة وبين المجموعات التي تشغل منطقة معينة.

6. يحظر على "العاملين غير الأساسيين" وفقاً للتعريف الوارد في الفصل 21 أدناه دخول أي مستشفى أو منشأة رعاية طويلة الأجل. يحظر تمامًا على جميع العاملين الأساسيين الذين ثبتت إصابتهم بمرض كوفيد-19 (COVID-19) أو الذين ظهرت عليهم أي علامات أو أعراض محتملة للإصابة بمرض COVID-19 دخول المستشفيات أو مرافق الرعاية طويلة الأجل. على الرغم مما سبق، يمكن إدخال الأفراد الذين يحتاجون إلى رعاية طبية للعلاج من COVID-19 أو حالات أخرى ذات علاقة، المستشفيات أو مرافق طبية أخرى إذا كان المستشفى أو المرفق الطبي مناسب لعلاج COVID-19 ويتبع تدابير احترازية وافية لحماية المرضى وأفراد الفرق الطبية والعاملين.

7. على المستشفيات ومقدمي الرعاية الصحية، بمن فيهم أطباء الأسنان:  
أ. اتخاذ إجراءات للحفاظ على الموارد وتحديد أولوياتها، و  
ب. يجوز التحويل بإجراء العمليات الجراحية أو الإجراءات الجراحية غير الطارئة أو الاختيارية وتنفيذها بناءً على تحديدهم للحاجة السريرية والقدرة الإمدادية، وحيثما تتوافق مع توجيه الولاية.  
ج. لا يوجد في هذا الأمر ما يمنع الأطباء ومقدمي الرعاية الصحية الآخرين من إجراء الرعاية الوقائية الروتينية شريطة أن يتوافق مع أي توجيه ساري في الولاية.  
د. لا يوجد في هذا الأمر ما يمنع أطباء الأسنان وأخصائيي صحة الأسنان من إجراء الرعاية الوقائية الروتينية شريطة أن يتوافق مع أي توجيه ساري في الولاية.

8. على المستشفيات، ومقدمي الرعاية الصحية، ومعامل الفحوص التجارية إعلام مسؤول الصحة العامة بجميع نتائج فحوصات COVID-19 فور استلام تلك النتائج.

9. يجب أن يكون بحوزة جميع الأشخاص البالغين من العمر عامين أو أكثر الموجودين في المقاطعة غطاء وجه، كما هو موضح في دليل تغطية الوجه الصادر من وزارة الصحة العامة لولاية كاليفورنيا بتاريخ 1 إبريل 2020 (يتوفر على: <https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Face-Guidance.aspx>)، عند مغادرة المنزل أو مكان الإقامة. ويجب أن يرتدوا غطاء الوجه كلما كانوا في عمل تجاري أو على مسافة أقل من ستة أقدام من شخص آخر ليس فردًا من أسرته أو أسرته المعيشية. يعفى من هذا المطلب الأشخاص الذين يعانون من حالة صحية أو نفسية أو إعاقة نمائية تمنع ارتداء غطاء الوجه.

10. على جميع الأعمال التجارية الأساسية التي تسمح للعامة بدخول المنشأة التأهب ونشر "بروتوكول التباعد الاجتماعي والتطهير" وفقاً للنموذج المتاح على:

<https://www.sandiegocounty.gov/content/dam/sdc/hhsa/programs/phs/Epidemiology/covid19/SOCI>

[AL DISTANCING AND SANITATION PROTOCOL\\_04022020\\_V1.pdf](#)) أو وفقاً للنموذج الذي تطلبه جهة حكومية أخرى تطلب معلومات مشابهة إلى حد كبير، في كل منشأة من منشأتها المفتوحة للعام في المقاطعة. يتعين نشر بروتوكول التباعد الاجتماعي والتطهير على مدخل المنشأة المعنية أو بالقرب منها في موضع بارز ليراه العامة والموظفون بسهولة. كما ينبغي تزويد كل موظف يعمل في المنشأة بنسخة من بروتوكول التباعد الاجتماعي والتطهير. على جميع الأعمال التجارية الأساسية تنفيذ بروتوكول التباعد الاجتماعي والتطهير وتزويد أي جهة أمنية تنفذ هذا الأمر، عند الطلب، بدليل يُثبت تطبيق البروتوكول. يجب أن يضمن بروتوكول التباعد الاجتماعي والتطهير تنفيذ جميع التدابير اللازمة ويجب أن يحدد ويطلب تنفيذ التدابير الضرورية لتحقيق التباعد الاجتماعي في كل منشأة مما يضمن التباعد الاجتماعي والتطهير في تلك المنشأة بعينها. إذا كانت التدابير التي تم تحديدها وتطبيقها غير فعّالة في المحافظة على التباعد الاجتماعي والتطهير السليم، يجب على الأعمال تعديل بروتوكولات التباعد الاجتماعي والتطهير المتبعة لديها لضمان تحقيق التباعد الاجتماعي والتطهير السليم. أي منشآت أعمال تجارية تخفق في تطبيق التباعد الاجتماعي والتطهير بنجاح قد يتم إغلاقها.

11. يجب على جميع الأعمال التجارية المعاد فتحها، باستثناء المطاعم التي تقدّم خدمة تناول الطعام داخل المطعم، إعداد "خطة إعادة الفتح الآمن"، وفقاً للنموذج المتاح من خلال:

<https://www.sandiegocounty.gov/content/dam/sdc/hhsa/programs/phs/Epidemiology/covid19/>

[Community Sector Support/BusinessesandEmployers/SafeReopeningPlanTemplate.pdf](#) ونشرها في كل منشأة من منشآتهم في المقاطعة. يجب على المطاعم التي تقدّم خدمة تناول الطعام داخل المطعم، إعداد "بروتوكول تشغيل المطاعم معني بكوفيد-19"، وفقاً للنموذج المتاح من خلال:

<https://www.sandiegocounty.gov/content/dam/sdc/deh/fhd/food/pdf/covid19sdrestaurantoperatingpr>

[otocol\\_en.pdf](#) ونشرها في كل مطعم من مطاعم المقاطعة. يجب أن يتم نشر خطة إعادة الفتح الآمن أو بروتوكول تشغيل المطاعم المعني بكوفيد-19 "على مدخل المنشأة ذات الصلة أو بالقرب منه، ويجب أن تكون ظاهرة بحيث يراها العامة والموظفون بسهولة. كما يجب تزويد كل موظف يعمل في المنشأة بنسخة من خطة إعادة الفتح الآمن أو بروتوكول تشغيل المطاعم المعني بكوفيد-19. على جميع الأعمال التجارية المعاد فتحها تنفيذ خطة إعادة الفتح الآمن أو بروتوكول تشغيل المطاعم المعني بكوفيد-19. وتزويد أي جهة أمنية تنفذ هذا الأمر، عند الطلب، بدليل يُثبت تطبيق البروتوكول. يجب أن تضمن خطة إعادة الفتح الآمن أو بروتوكول تشغيل المطاعم المعني بكوفيد-19، تنفيذ جميع التدابير المطلوبة. إذا كانت التدابير التي تم تحديدها وتطبيقها غير فعّالة في المحافظة على التباعد الاجتماعي والتطهير السليم، يجب على الأعمال تعديل خطة إعادة الفتح الآمن المتبعة لديها أو بروتوكول تشغيل المطاعم المعني بكوفيد-19، لضمان تحقيق التباعد الاجتماعي والتطهير السليم. أي منشآت أعمال تجارية تخفق في الامتثال لخطة إعادة الفتح الآمن أو بروتوكول تشغيل المطاعم المعني بكوفيد-19، سيتم إغلاقها فوراً.

12. عندما أصدرت ولاية كاليفورنيا التوجيهات الخاصة بقطاع الصناعة مع التدابير الإلزامية و/أو المقترحة التي يجب تنفيذها من قبل نوع معين من الأعمال التجارية أو الصناعات، كان يتعين على الأعمال التجارية المعاد فتحها أن تشمل جميع التدابير الإلزامية كجزء من خطة إعادة الفتح الآمن. يجب أن تشمل الأعمال التجارية المعاد فتحها جميع التدابير المقترحة اللازمة للحفاظ على نظافة صحية مناسبة وفحص الموظفين والتباعد الاجتماعي وأغطية الوجه. يجب أيضاً إدراج أي تدابير إلزامية يفرضها هذا الأمر في خطة إعادة الفتح الآمن.

13. يجب أن تلتزم جميع المطاعم التي تسمح بتقديم خدمات تناول الطعام داخل المكان بضمان امتثال زبائنهم لجميع التدابير التالي ذكرها، وسيتم إغلاقها فوراً إذا لم يتمكنوا من القيام بذلك:

- أ. يجب ألا يقف الزبائن في المطعم إلا في منطقة الاستقبال أثناء انتظار طاولة أو لاستلام وجباتهم الجاهزة لتناولها خارج المطعم. إذا لم يتمكن الزبائن من تنفيذ التباعد الاجتماعي في منطقة الاستقبال، يجب عليهم الانتظار في سياراتهم أو خارج المطعم في صف مع ترك مسافة ستة أقدام بين كل عميل وآخر. يجب أن يكون جميع أفراد المجموعة حاضرين قبل الجلوس ويجب على المضيف إحضار المجموعة بأكملها إلى الطاولة في وقت واحد. يقتصر الزبائن المسموح لهم الجلوس على نفس الطاولة على أفراد الأسرة المعيشية الواحدة أو على الزبائن الذين طلبوا الجلوس معًا في وقت طلب الطاولة.
- ب. لا يُسمح بوجود الزبائن في المطعم إلا إذا كانوا يتناولون الطعام في المطعم أو يستلمون وجبات جاهزة لتناولها بالخارج.
- ج. لن يتم تقديم أي طعام أو مشروبات إلى زبون أو السماح له بتناولها ما لم يكن جالسًا على طاولة مخصصة من قبل المطعم لتناول الطعام.
- د. يمكن استخدام منطقة البار في المطعم كطاولة لتقديم الطعام. يتم تقديم المشروبات الكحولية فقط كجزء من خدمة تقديم الطعام.
- هـ. يجب على الزبائن ارتداء أغطية الوجه في جميع الأوقات بخلاف أثناء الجلوس على الطاولة.
- و. يجب أن تكون الطاولات المخصصة لتناول الطعام متباعدة بمسافة ستة أقدام، أو مفصولة بحواجز أو تقسيمات تمتد أعلى من رؤوس الزبائن أثناء الجلوس. لا يجوز للزبون إحضار كراسي إضافية إلى الطاولة تتعارض مع فاصل مسافة الستة أقدام.
- ز. يحظر استخدام أدوات الترفيه المشتركة مثل ألعاب الطاولة وألعاب الأركيد وآلات البيع، ولا يسمح للزبائن بالدخول إلى مناطق الألعاب والترفيه مثل طاولات البلياردو أو لعبة رمي السهام.
- ح. يخضع أي زبون يرفض الامتثال لهذا الفصل للإجراءات الجبرية وفقًا لقانون الصحة والسلامة، الفصل رقم 120295.

14. أماكن العبادة - اعتبارًا من 27 مايو 2020، يمكن إجراء الخدمات الدينية والأنشطة الاحتفالية الثقافية وفقًا لتوجيهات الولاية حسب الفصلين 11 و 12 أعلاه. نظرًا لارتفاع الخطر الناتج عن هذا النشاط، يوصى بإجراء هذه الاحتفالات في الهواء الطلق ويوصى بشدة بمشاركة الأفراد المعرضين للخطر من السكان (الذين تزيد أعمارهم عن 65 عامًا أو الذين يعانون من ضعف جهاز المناعة أو المصابين بحالة صحية مزمنة) من خلال البث المباشر أو أي شكل آخر من أشكال التكنولوجيا عن بُعد.

15. يجب على كل عمل تجاري أساسي وعمل تجاري معاد فتحه:

- أ. إلزام كل الموظفين بارتداء أغطية الوجه على النحو الموصوف في الفصل 9 أعلاه؛ و
- ب. إجراء فحوصات قياس درجة حرارة لجميع الموظفين ومنع الموظفين الذين تبلغ درجة حرارتهم 100 درجة فهرنهايت أو أكثر من دخول مكان العمل. يجوز استخدام فحص الكشف عن الأعراض (منع الموظفين من الدخول إذا كانت لديهم الأعراض الموضحة من قبل مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها)، فقط عندما لا يتوفر مقياس حرارة.

16. الاستجمام في الهواء الطلق

أ. على جميع المتنزهات العامة والمناطق الترفيهية العمل مع الامتثال للبروتوكول المتاح على

<https://www.sandiegocounty.gov/content/dam/sdc/hhsa/programs/phs/Epidemiology/covid19/parks-beaches-social-distancing-protocol.pdf>

والذي يضعه وينفذه المسؤول عن تشغيل المتنزه. يجب على العامة عدم التجمع أو المشاركة في أنشطة رياضية جماعية في المتنزه باستثناء أفراد الأسرة الواحدة أو الأسرة المعيشية الواحدة إذا كان ذلك مصرحًا بموجب البروتوكول المطبق على المتنزه. قد يُطلب إغلاق أي متنزه لا يمكن تنفيذ متطلبات البروتوكول فيه بفاعلية.

ب. يمكن فتح المخيمات بشرط أن يكون هناك موقع تخييم خالي يفصل بين كل موقع تخييم مشغول وأن يشغل كل موقع تخييم أفراداً من نفس الأسرة المعيشية فقط.

ج. يسمح بركوب القوارب للأغراض الترفيهية بشرط أن يكون جميع ركاب القارب من نفس الأسرة المعيشية.

د. للشواطئ فقط - تُغلق كافة ساحات انتظار السيارات في الشواطئ العامة. يجب استخدام الشواطئ للمشى أو الركض أو للتنزه سيراً على الأقدام أو لركوب الخيل أو الدراجات (حيثما يُسمح بذلك) وكذلك للأنشطة التي لا تتطلب حركة مثل الجلوس وأخذ حمامات شمسية بشرط أن يقوم كافة الأشخاص المتواجدين على الشاطئ بممارسة التباعد الاجتماعي، فيما عدا أفراد الأسرة المعيشية الواحدة. يجب على العامة عدم التجمع أو المشاركة في أنشطة رياضية جماعية على الشاطئ. قد يُسمح بممارسة السباحة وركوب الأمواج بدون لوح أو نوماً أو وقوفاً على اللوح أو بالطائرة الورقية والتجديف على الألواح واستخدام قوارب التجديف والغوص بجهاز تنفس أو بدونه من الشاطئ في المحيط والخلجان المتصلة به. يجب أن تُغلق الشواطئ التي لا يمكن تطبيق متطلبات التباعد الاجتماعي عليها بفاعلية. كافة القيود الأخرى المطبقة على الشواطئ وفقاً للفصول الأخرى في هذا الأمر، سارية.

هـ. لتعزيز الفرص الترفيهية في المقاطعة، قد تكون ملاعب الغولف الخاصة والعامة ومرافق الترفيه الخارجية الأخرى (فيما عدا المسابح المحلية حسب الأمر الصادر عن الولاية)، بما في ذلك استئجار معدات الترفيه (مثل الدراجة والقارب وقارب التجديف والفروسية وركوب الأمواج) مفتوحة للاستخدام المحدود.

1. على المالك أو المسؤول عن تشغيل ملعب الغولف أن يكمل وينشر وينفذ تمامًا خطة التباعد البدني والسلامة لملاعب الغولف في مقاطعة سان دييغو. يجب أن تُجري ملاعب الغولف فحص قياس درجة الحرارة لجميع الموظفين، ولا يُسمح لأي شخص بتبلغ درجة حرارته 100 درجة فهرنهايت أو أعلى بدخول المنشأة.
2. على مالك أو مسؤول منشأة ترفيهية خارجية أن يقصر استخدام المعدات أو المناطق الترفيهية على الأفراد القادرين على ممارسة التباعد الاجتماعي قبل أو أثناء أو بعد النشاط، أو أن يقتصره على أفراد الأسرة المعيشية نفسها. على المالك أو المسؤول إعداد خطة إعادة الفتح الآمن وفقاً للفصل 11 والتي يجب أن تتضمن شرطاً بتعقيم جميع المعدات بمطهر فعال ضد فيروس كورونا بعد كل استخدام.
3. يمكن تقديم التعليم الترفيهي في الهواء الطلق بشكل فردي بشرط أن يلتزم المعلم والطالب بمتطلبات التباعد الاجتماعي وتغطية الوجه المنصوص عليها في هذا الأمر. في حالة استخدام المعدات، لا يتم تقاسمها بين المعلم والطالب، ويجب تطهيرها بشكل مناسب، حيثما كان ذلك مناسباً.

17. يجب على جميع الأعمال التجارية الأساسية والمحلات المعاد فتحها التي تظل مفتوحة للعمل وفقاً للأمر بذل قصارى جهدها لتطبيق العمل عن بعد مع العاملين لديها.

18. نوصي بشدة جميع الأشخاص فوق سن 65 أو أكثر أو المصابين بحالة صحية مزمنة أخرى أو الذين يعانون من ضعف جهاز المناعة بفرض حجر صحي على أنفسهم في المنزل أو في مكان آخر مناسب.

19. على جميع الوافدين إلى البلاد من الأماكن الخارجية التي تم تصنيفها في المستوى 2 أو 3 من تحذير السفر الصادر من مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) (يتوفر على: <https://wwwnc.cdc.gov/travel/notices>) فرض حجر صحي على أنفسهم في المنزل أو مكان آخر مناسب ومراقبة أنفسهم لمدة 14 يوم.

20. على الأشخاص الذين تم تشخيصهم بمرض COVID-19 أو المرجح إصابتهم به، الامتثال للأمر الصادر من مسؤول الصحة تحت عنوان: "عزل جميع الأشخاص الذين تم تشخيصهم بمرض COVID-19 أو المرجح إصابتهم به"، أو كما يتم تعديله لاحقاً. على

المخالطين المباشرين للأشخاص الذين تم تشخيصهم بمرض COVID-19 أو المرجح إصابتهم به الامتثال للأمر الصادر من مسؤول الصحة تحت عنوان: "الحجر الصحي للأشخاص المعرضين للإصابة بمرض COVID-19"، أو كما يتم تعديله لاحقاً. يتوفر كلا الأمرين على: [https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/phs/community\\_epidemiology/dc/2019-nCoV/health-order.html](https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/phs/community_epidemiology/dc/2019-nCoV/health-order.html). إذا تم إصدار أمر عزل أو حجر صحي أكثر تحديداً لشخص ما، يجب اتباع ذلك الأمر.

21. لأغراض هذا الأمر:

- أ. "الأعمال التجارية الأساسية" تعني أي عمل أو نشاط تجاري (أو عمل/ نشاط تجاري يوظف/ يستخدم عمالاً) يحدد مسؤول الصحة العامة في الولاية بصفة "عمال البنية التحتية الأساسية الحيوية" المنصوص عليها في: <https://covid19.ca.gov/img/EssentialCriticalInfrastructureWorkers.pdf> كما يتم تحديث هذه القائمة من حين لآخر، والمشار إليها في الأمر التنفيذي N-33-20 الصادر من حاكم ولاية كاليفورنيا. لأغراض هذا الأمر، تعتبر الأعمال التجارية التالية في قطاع الغذاء والزراعة "متاجر بقالة" أو "منافذ أخرى لبيع الأغذية والمشروبات بالتجزئة": متاجر البقالة ومتاجر الزوايا والمتاجر الصغيرة ومتاجر الخمور التي تبيع الأغذية وأسواق المزارعين وبنوك الطعام وأكشاك المزارع والمحاصيل ومحللات السوبر ماركت والمتاجر الكبيرة التي تبيع لوازم البقالة واللوازم الأساسية أو الأعمال التجارية المشابهة التي تبيع الأغذية ما دام المتجر حصل على تصريح لبيع الأغذية و/أو المشروبات من إدارة الصحة البيئية بمقاطعة سان دييغو.
- ب. "التجمع" يعني أي حدث أو انعقاد يحشد أكثر من شخص واحد في نفس الوقت في غرفة واحدة أو مساحة واحدة مغلقة أو مفتوحة. التجمع لا يشمل:
  1. تجمع مكون فقط من أفراد عائلة أو أسرة معيشية واحدة.
  2. الأعمال في المطارات أو وسائل النقل العام أو غيرها من المساحات حيث يمكن للمسافرين العابرين ممارسة التباعد الاجتماعي.
  3. نشاطات الأعمال التجارية الأساسية وفقاً للتعريف الوارد في الفصل 21-أ أعلاه والأعمال التجارية المعاد فتحها وفقاً للتعريف الوارد في الفصل 21-و أدناه وحيثما يتم استيفاء المتطلبات الأخرى المنصوص عليها في هذا الأمر.
- ج. "مرفق رعاية طويلة الأجل" هو مرفق لخدمة كبار السن الذي يحتاجون إلى مساعدة في أنشطة الحياة اليومية، بما في ذلك مرفق الرعاية التمريضية الماهرة، والذي يكون مرخص من إدارة الرعاية المجتمعية والترخيص بولاية كاليفورنيا، أو وزارة الصحة العامة لولاية كاليفورنيا.
- د. "العاملون غير الأساسيين" يعني الموظفين أو المقاولين أو العامة الذين لا يزاولون مهام المعالجة أو الصيانة أو الدعم أو المهام الإدارية التي تعتبر أساسية في مهمة الرعاية الصحية في مرفق رعاية طويلة الأجل أو مستشفى. لا يشمل العاملون غير الأساسيين أوائل المستجيبين أو المسؤولين أو المحققين أو الكوادر الصحية في الولاية أو على المستوى الاتحادي أو على المستوى المحلي الذين ينفذون واجبات قانونية. لا يشمل العاملون غير الأساسيين زوار المستشفيات أو مرافق الرعاية طويلة الأجل الذين يُصرح لهم بالدخول من قبل مدير المرفق أو من ينوب عنه كونهم أفراد أسرة أو أصدقاء يزورون شخصاً مقيماً في مرحلة الاحتضار أو ما شابه، أو كونهم أولياء أمور أو أوصياء يزورون طفلاً مريضاً، أو لأي ظروف أخرى مناسبة من وجهة نظر مدير المرفق أو من ينوب عنه وعند اتخاذ تدابير احترازية ملائمة من قبل المرفق تطبيقاً لتوجيهات الصحة العامة بخصوص COVID-19 على المستوى الاتحادي والمحلي وعلى مستوى الولاية.
- هـ. "التباعد الاجتماعي" هو الحفاظ على مسافة قدرها 6 أقدام عن جميع الأشخاص عدا أفراد الأسرة المعيشية وأوائل

المستجيبين ومقدمي الخدمات الطبية أو الموظفين الذين يجرون فحوصات قياس درجة الحرارة. و. "العمل التجاري المُعاد فتحه" هو عمل تجاري غير أساسي كما هو مذكور في الفصل 21-أ أعلاه، وقد أعيد فتحه وفقًا لخارطة الطريق للقدرة على التحمل في ولاية كاليفورنيا (متاحة من خلال: <https://covid19.ca.gov/roadmap/>)، والتي قد يتم تعديلها لاحقًا، كما تم تحديدها في التوجيه الجديد الخاص بالقطاعات في ظل كوفيد-19 الذي نشرته الولاية للأعمال التجارية. يجوز فتح العمل التجاري المُعاد فتحه فور سماح الولاية بذلك، شريطة أن يكون قد امتثل لمتطلبات هذا الأمر.

22. منشآت الفنادق وأماكن الإيواء - اعتبارًا من 2 يونيو 2020، يتعيّن على كافة منشآت الفنادق وأماكن الإيواء الطلب من موظفي الاستقبال أن يتحققوا من الامتثال للأمر الصادر عن مسؤول الصحة في الولاية المتعلّق بسير العمليات في منشآت الفنادق وأماكن الإيواء، وذلك بالزام النزيل بتوقيع واستكمال إقرار النزيل الخاص بمنشآت الفنادق وأماكن الإيواء، وهو متاح على: <https://www.sandiegocounty.gov/content/dam/sdc/hhsa/programs/phs/Epidemiology/covid19/HotelCertification.pdf>. على منشآت الفنادق وأماكن الإيواء الاحتفاظ بإقرار كل نزيل لمدة ستة أشهر من تاريخ التوقيع.

23. صدر هذا الأمر نتيجة للإعلان الصادر عن منظمة الصحة العالمية لتصنيف مرض COVID-19، المعروف أيضاً باسم "فيروس كورونا المستجد"، كجائحة عالمية.

24. صدر هذا الأمر استنادًا إلى الأدلة العلمية المتعلقة بالأساليب الأكثر فعالية لإبطاء نقل الأمراض المعدية عموماً و COVID-19 على وجه التحديد، بالإضافة إلى أفضل الممارسات المعروفة والمتاحة حاليًا لحماية أفراد العامة الضعفاء من خطر الإصابة بمرض خطير يمكن تجنبه أو الوفاة الناتجة عن التعرض لمرض COVID-19. إن سن قطاع كبير من سكان المقاطعة وحالتهم وصحتهم يعرضونهم لخطر الإصابة بمضاعفات صحية خطيرة تشمل الوفاة من جراء مرض COVID-19. بالرغم من أن غالبية الأفراد الذين يصابون بمرض COVID-19 لا يشعرون بالمرض الشديد، فقد يتسبب الأفراد الذين يشعرون بأعراض طفيفة والأشخاص الذين لا تظهر عليهم أعراض مرض COVID-19 في تعريض أفراد العامة الضعفاء، مثل المسنون والمصابون بحالات مرضية أخرى للخطر الشديد.

25. الإجراءات الواجبة بمقتضى هذا الأمر ضرورية لتقليل عدد الأفراد المعرضين للإصابة بمرض COVID-19، مما يؤدي بدوره إلى إبطاء انتشاره في المقاطعة. من خلال الحد من انتشار مرض COVID-19، يساعد هذا الأمر على الحفاظ على قدرات قطاع الرعاية الصحية الحيوية والمحدودة في المقاطعة وإنقاذ الأرواح.

26. صدر هذا الأمر تماشيًا مع، ويتضمن بالإشارة: (أ) إعلان حالة الطوارئ الصحية المحلية الصادر من مسؤول الصحة بتاريخ 14 فبراير 2020، و (ب) إعلان حالة الطوارئ المحلية الصادر من مدير المقاطعة لخدمات الطوارئ في 14 فبراير 2020، و (ج) الإجراءات التي اتخذها مجلس المشرفين بالمقاطعة للمصادقة على واستمرار كل من حالة الطوارئ الصحية المحلية وحالة الطوارئ المحلية بتاريخ 19 فبراير 2020، و (د) إعلان حالة الطوارئ الصادر من حاكم ولاية كاليفورنيا بتاريخ 4 مارس 2020، و (هـ) الأمر التنفيذي رقم N-25-20 الصادر من حاكم ولاية كاليفورنيا بتاريخ 12 مارس 2020 الذي يأمر "جميع المقيمين بالاستجابة لأي أوامر أو توجيهات تصدر من مسؤولي الصحة في الولاية وعلى المستوى المحلي، بما في ذلك دون حصر فرض تدابير التباعد الاجتماعي للسيطرة على مرض COVID-19"، و (و) الإعلان رقم 9984 بخصوص مرض COVID-19 الصادر من رئيس الولايات المتحدة الأمريكية بتاريخ 11 مارس 2020، و (ز) الأمر التنفيذي رقم N-33-20 الصادر من حاكم ولاية كاليفورنيا بتاريخ 19 مارس 2020، و (ح) "التوجيهات الإضافية المؤقتة لمكافحة العدوى والسيطرة عليها لحالات مرض COVID-19 المشتبه بها أو المؤكدة في دور رعاية المسنين" الصادر من مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها، و (ط) التوجيهات

الخاصة بمرض COVID-19 الصادرة من قبل وزارة الصحة العامة لولاية كاليفورنيا بشأن، بما في ذلك دون حصر، دليل تغطية الوجه الصادر بتاريخ 1 إبريل 2020 و(ي) "خارطة الطريق للقدرة على التحمل" في ولاية كاليفورنيا.

27. صدر هذا الأمر لمنع الأوضاع التي تنطوي عليها التجمعات غالبًا والتي قد تفاقم من انتشار مرض COVID-19، مثل: (1) زيادة احتمال اجتذاب التجمعات لأفراد من منطقة جغرافية واسعة، و (2) زيادة فترة وجود عدد كبير من الأفراد على مقربة لصيقة، و (3) صعوبة تتبع حالات التعرض عند وجود أعداد كبيرة من الأفراد في حدث واحد أو مكان واحد، و (4) عدم القدرة على التأكد من التزام هؤلاء الأفراد بالممارسات الصحية المناسبة.

28. صدر هذا الأمر ليوثر فرصًا إضافية للنشاطات الترفيهية بينما يستوجب بالإضافة إلى ذلك تدابير حماية إضافية لمواجهة انتشار مرض COVID-19 بين العامة الذين يستغلون هذه الفرص لممارسة الأنشطة الترفيهية. وتوفير أوجه حماية إضافية لموظفي الأعمال التجارية الأساسية أو المُعاد فتحها وعمالها/ زبانتها، من خلال زيادة متطلبات تغطية الوجه والفحوصات الصحية وفحص قياس درجة الحرارة.

29. صدر هذا الأمر لحماية الصحة العامة حيث يُسمح بإعادة فتح الأعمال التجارية من خلال مطالبة الأعمال التجارية بتنفيذ الإجراءات اللازمة لضمان امتثال موظفيها وعمالها لممارسات التباعد الاجتماعي والنظافة الصحية والفحص.

30. ويأتي هذا الأمر بعد إصدار توجيهات عديدة من مسؤول الصحة، ووزارة الصحة العامة لولاية كاليفورنيا، ومراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها، ومسؤولين صحيين آخرين على مستوى الولايات المتحدة وفي جميع أنحاء العالم.

31. عملاً بقانون الصحة والسلامة، الفصل (b) 120175.5، على جميع الجهات الحكومية في المقاطعة اتخاذ التدابير الضرورية التي تقع ضمن إطار سيطرتها للتأكد من الامتثال لهذا الأمر ونشر هذا الأمر على الأماكن أو المواقع التي تقع ضمن ولايتها والمحمّل أن تحدث بها تجمعات.

32. ستعريض أي مخالفة لهذا الأمر مرتكبها للغرامة أو الحبس أو كليهما. (قانون الصحة والسلامة في كاليفورنيا، الفصل 120295).

33. إلى الحد الضروري، يجوز إنفاذ هذا الأمر من قبل العمدة أو رئيس الشرطة وفقاً لقانون حكومة كاليفورنيا، الفصلان 26602 و 41601 وقانون الصحة والسلامة، الفصل 101029.

34. فور دخول هذا الأمر حيز النفاذ، يُلغى العمل بالأمر المعدل الصادر من مسؤول الصحة ولوائح الطوارئ الصادرة في 27 مايو 2020.

هكذا أمرنا:

التاريخ: 29 مايو 2020

ويلما جيه ووتن (WILMA J. WOOTEN)، طبيبة، ماجستير في الصحة العامة

صفحة 8 من 9

أمر مسؤول الصحة ولوائح الطوارئ

---

لوائح الطوارئ

بصفتي مدير خدمات الطوارئ بمقاطعة سان دييغو، أنا مخول بسن لوائح لحماية الأرواح والممتلكات وفقاً لقانون الحكومة، الفصل 8634 وقانون مقاطعة سان دييغو، الفصل 31.103. يسري ما يلي طوال مدة سريان أمر مسؤول الصحة المبين أعلاه والذي هو مشمول بأكمله بالإشارة:

يجب أن يتم إصدار أمر مسؤول الصحة كلائحة لحماية الأرواح والممتلكات.

أي شخص يخالف أو يرفض الإذعان لهذه اللائحة أو يتعمد تجاهلها يكون عرضة للغرامة أو الحبس، أو كليهما. (قانون الحكومة، الفصل 8665).

التاريخ: 29 مايو 2020

---

هيلين روبنز-مايور (Helen) Robbins-Meyer  
مسؤول إداري أول  
مدير خدمات الطوارئ  
مقاطعة سان دييغو